



**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**SƠ YẾU LÝ LỊCH**  
**ỨNG VIÊN THÀNH VIÊN HĐQT**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN DƯỢC HẬU GIANG**  
*(Bản dịch sang Tiếng Việt)*

1. Họ và tên: Shuhei Tabata
2. Giới tính: Nam
3. Ngày tháng năm sinh: 20.12.1954
4. Nơi sinh: Osaka, Nhật Bản
5. CMND/Hộ chiếu: TZ0686513
6. Quốc tịch: Nhật Bản
7. Dân tộc: Nhật – Tôn giáo: Phật giáo
8. Địa chỉ thường trú: 1472-5 Kogi, Kaizuka City, Osaka, Nhật Bản
9. Số điện thoại liên lạc: + 62-812-100-9313
10. Trình độ văn hóa: Đại Học
11. Trình độ chuyên môn: Cử nhân sinh học biển
12. Quá trình công tác: 35 năm làm việc cho Normura Trading Co., Ltd
13. Chức vụ công tác hiện nay: Giám đốc phụ trách khu vực Châu Á ASEAN
14. Chức vụ đang nắm giữ tại tổ chức khác: Giám đốc Marketing, PT Normura Exporindo  
Giám đốc, Nanachart Traders Consolidation, Thailand  
Thanh tra, Normura Fotranco Co., Ltd., Vietnam  
Thanh Tra, Normura Thanh Hoa Garment Co., Ltd., Vietnam
15. Số cổ phần nắm giữ tại DHG Pharma: Không
16. Các cam kết nắm giữ: Không
17. Những người liên quan có nắm giữ cổ phiếu của DHG Pharma: Không
18. Hành vi vi phạm pháp luật: Không
19. Những khoản nợ đối với Công ty: Không
20. Lợi ích liên quan đối với Công ty: Không
21. Quyền lợi mâu thuẫn với Công ty: Không

....., ngày 24 tháng 4 năm 2014

**NGƯỜI ĐƯỢC ĐỀ CỬ**

*Ký tên, ghi rõ họ tên*

**Shuhei Tabata**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**Bảng kê khai thông tin chứng minh tính độc lập  
của ứng viên thành viên Hội đồng quản trị độc lập  
Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang nhiệm kỳ III (2014 -2018)**  
*(Bảng dịch Tiếng Việt)*

Tôi tên là: Shuhei Tabata

CMND/Hộ chiếu số: TZ 0686513 ngày cấp: 27.10.2009 nơi cấp: Tp Hồ Chí Minh, Việt Nam

Địa chỉ thường trú: 1472-5 Kogi, Kaisuka City, Osaka, Nhật Bản

Địa chỉ liên hệ: B3902 Gandaria Heights, Jl.KH.M shafii Hadzami No.8 Gandaria, Jakarta, Indonesia.

Nhằm cung cấp đầy đủ thông tin cho mục đích hoàn thiện hồ sơ ứng viên thành viên Hội đồng quản trị độc lập và tăng cường thông tin minh bạch cho Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang cũng như toàn bộ cổ đông Công ty, tôi bổ sung các thông tin liên quan đến tính độc lập như sau:

*(Hướng dẫn kê khai: Ứng viên đánh dấu “X” vào ô chọn “Có” hoặc “Không” và ghi chi tiết các thông tin có liên quan vào ô “Nội dung chi tiết” nếu đánh dấu ô chọn “có”).*

STT	Các yêu cầu về tính độc lập	Có	Không	Nội dung chi tiết
<b>1. Tiêu chí độc lập trong quan hệ nhân viên</b>				
1.1.	Có đang giữ chức vụ Tổng Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng và cán bộ quản lý khác được Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang bổ nhiệm ?		X	
1.2.	Có phải là người có liên quan với Tổng Giám đốc, Phó Tổng Giám đốc, Kế toán trưởng và cán bộ quản lý khác được Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang bổ nhiệm?		X	
1.3.	Có phải là nhân viên của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang hay của người có liên quan trong 02 năm gần nhất?		X	
1.4.	Có phải là thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc (Tổng Giám đốc), Phó Giám đốc (Phó Tổng Giám đốc) của các công ty con, công ty liên kết, công ty do Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang nắm quyền kiểm soát?		X	
<b>2. Tiêu chí độc lập trong quan hệ kiểm toán, tư vấn</b>				

2.1.	Trong hiện tại và trong hai (02) năm gần nhất có quyền lợi sở hữu trực tiếp hoặc gián tiếp hoặc là nhân viên của một công ty dịch vụ tư vấn pháp luật, kiểm toán hiện nay hay trước kia của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang hoặc của Người có liên quan?		X	
2.2.	Có phải là bên công ty tư vấn hoặc là bên liên doanh, công ty liên kết của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang cũng như Người có liên quan?		X	
<b>3. Tiêu chí độc lập trong quan hệ sở hữu và kinh tế</b>				
3.1.	Có phải là cổ đông lớn hoặc người đại diện của cổ đông lớn hoặc người có liên quan của cổ đông lớn của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang?		X	
3.2.	Có phải là đối tác hoặc người liên quan của đối tác có giá trị giao dịch hàng năm với Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang chiếm từ ba mươi phần trăm (30%) trở lên tổng doanh thu hoặc tổng giá trị hàng hoá, dịch vụ mua vào của công ty trong hai (02) năm gần nhất?		X	

Tôi xin cam kết bằng kê khai thông tin chứng minh tính độc lập của vị trí thành viên Hội đồng quản trị độc lập nêu trên là hoàn toàn trung thực, chính xác và hợp lý.

Nếu trúng cử thành viên Hội đồng quản trị độc lập nhiệm kỳ III (2014 – 2018) của Công ty Cổ phần Dược Hậu Giang, tôi xin cam kết sẽ giữ tính độc lập trong suốt nhiệm kỳ hoặc sẽ báo cáo cho Hội đồng quản trị ngay khi tính độc lập không được đảm bảo.

....., ngày 24 tháng 4 năm 2014

**Người khai**

(đã ký)

Shuhei Tabata